COGNOME E NOME:	COGNOME E NOME:	COGNOME E NOME:	COGNOME E NOME:
N. TELEFONO:	N. TELEFONO:	N. TELEFONO:	N. TELEFONO:
DATA DI ACQUISTO:	DATA DI ACQUISTO:	DATA DI ACQUISTO:	DATA DI ACQUISTO:
N° DOCUMENTO FISCALE:	N° DOCUMENTO FISCALE:	N° DOCUMENTO FISCALE:	N° DOCUMENTO FISCALE:
RIVENDITORE:	RIVENDITORE:	RIVENDITORE:	RIVENDITORE:

TAGLIANDI DI GARANZIA: COMPILARE E TRATTENERE;
MOSTRARE AL CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO INSIEME AL DOCUMENTO FISCALE IN CASO DI INTERVENTO IN GARANZIA.

COSA DEVO FARE:

Compilare i TAGLIANDI DI GARANZIA di questa pagina in tutte le loro parti.
IMPORTANTE! Conservare il libretto di istruzioni e il documento fiscale (Scontrino fiscale, bolla o fattura) in originale.
Nel caso in cui l'apparecchio presenti una anomalia nel funzionamento rivolgersi al rivenditore o, in alternativa, ad un Centro di Assistenza Autorizzato da Optima.
Tenere sempre a disposizione il libretto di istruzioni e il documento fiscale (Scontrino fiscale, bolla o fattura).
In caso di assistenza in garanzia il centro chiederà di vedere il documento fiscale (Scontrino fiscale, bolla o fattura) e ritirerà uno dei 4 TAGLIANDI DI GARANZIA compilato in tutte le sue parti.

DA OGGI POTETE ESTENDERE GRATUITAMENTE LA VOSTRA GARANZIA A 3 (TRE) O A 5 (CINQUE) ANNI!!

SCOPRITE COME COLLEGANDOVI AL SITO INTERNET

www.G3FerrariGroup.com



STANDARD DI QUALITA' EUROPEA

PIASTRE ELETTRICHE

PE10 - PE20



5YQPE100



5YQPE200



Optima c/o G3 Ferrari S.r.l. - Via G. Rossini, 8 - 41030 BASTIGLIA (Modena) ITALY
Tel. 059.90.40.99 - Fax 059.90.42.24 - 059.81.50.99
www.G3FerrariGroup.com
assistenza@optimaelectra.it

Note per lo smaltimento del prodotto valide per la Comunità Europea

Non smaltire il prodotto come rifiuto solido urbano ma smaltirlo negli appositi centri di raccolta.
E' possibile smaltire il prodotto direttamente dal distributore dietro l'acquisto di uno nuovo, equivalente a quello da smaltire. Abbandonando il prodotto nell'ambiente si potrebbero creare gravi danni all'ambiente stesso.
Nel caso il prodotto contenga delle batterie è necessario rimuoverle prima di procedere allo smaltimento.
Queste ultime debbono essere smaltite separatamente in altri contenitori in quanto contenenti sostanze altamente tossiche.
Il simbolo rappresentato in figura rappresenta il bidone dei rifiuti urbani ed è tassativamente vietato riporre l'apparecchio in questi contenitori.
L'immissione sul mercato dopo il 1° luglio 2006 di prodotti non conformi al DLgs 151 del 25-07-05 (Direttiva RoHS RAEE) è amministrativamente sanzionata.



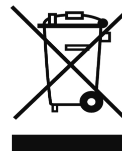
Notes for the product waste disposal worthy for the european community

Don't dispose the product as a solid urban waste but into the appropriate collecting facility.
It is possible disposing the product as waste by returning it back to the distributor and purchasing a new product equivalent to the one returned. Abandoning waste products into the ambient may cause serious environmental damages.
In case the product is battery fuelled, it is necessary to take the batteries off and dispose them as a waste in a separate and appropriate container because they are highly toxic.
The symbol represents an urban trash-bin and it is seriously forbidden putting electrical appliances in these containers.
The outlet on the market, from July 1 2006, of products not responding to the L.D. 151 of 25/07/2005 (RoHS RAEE directive) is subject to administrative sanctions.



Nota para deshechar el producto válido para la Comunidad Europea

No deshechar el producto como deshechos sólidos urbanos se debe tirar en los centros de recogida especificos.
Es posible deshechar el producto directamente en el distribuidor después de adquirir uno nuevo, equivalente a aquel de deshechar.
Abandonando el producto en el ambiente se pueden crear graves problemas en el mismo ambiente.
En el caso de que el producto contenga batería es neceario sacarla antes de proceder a deshecharlo.
Esta última debe ser deshechada separadamente en uno contenedor especifico para sustancias altamente tóxicas.
El simbolo representado en la figura es el contenedor de deshechos urbanos y está taxativamente prohibido tirar el producto en estos contenedores.
La introducción en el mercado después del 1° luglio 2006 de producto no conforme con DLgs 151 del 25-07-05 (Directiva RoHS RAEE) está administrativamente sancionada.



Notes pour l'écoulement du produit valables pour la Communité Europeenne

N'écouler pas le produit comme ordure solide urbaine mais l'écouler dans les sites spéciaux pour la récolte.
Il est possible écouler le produit directement chez le distributeur lors de l'achat d'un nouveau produit similaire à celui à écouler. Abandonner le produit dans l'habitat peut causer des seriaux dommages au même habitat.
Dans le cas le produit contiens des batteries, il est nécessaire les enlever avant de proceder à l'écoulement.
Les batteries doivent être écoulées séparément dans autres récipients spéciaux puisque elles contennent des composants hautement poullantes. Le symbole représenté en figure représente la boîte à ordures urbains.
Il est formellement interdit de jeter l'appareil dans ces conteneurs.
L'introduction sur le marché des produits pas conformes au DLgs 151 du 25.07.05 (Directive RoHS RAEE) après le 1 Juillet 2006 est sanctionnée administrativement.



Noten um abfallentsorgung der produkten gueltigen fuer die europaische gemeinschaft

Es ist verboten die Geräte als städtische feste Abfälle zu entsorgen, sie sollen in den geeigneten Sammlungstelle.
Man kann das Gerät entsorgen bei geben es zu den Geschäft wo man soll ein neues Gerät einkaufen egal zu desen züruckgegeben.
Verlassen Geräte in der Umwelt kann schweren Schäden verursachen an der Umwelt selbst.
Im Falls von Batteriebetriebenegeräte, es ist notig die Batterie zu entfernen und entsorgen in den geeigneten beiseitige Behälter denn Batterien enthalten sehr toxischen Stoffen.
Der Symbol darstellt eine städtische Mülltonne in der es ist verboten Elektrische – Elektronischegeräte einführen.
Die Einführung in dem Markt, seit den 1. July 2006, von Geräte die übereinstimmen nicht mit V.G. 151 vom 25/07/2005 (RoHS RAEE Richtlinie) ist verwaltungsmässig sanktioniert.



optima®	optima®	optima®	optima®
5YQPE100 - 5YQPE200	5YQPE100 - 5YQPE200	5YQPE100 - 5YQPE200	5YQPE100 - 5YQPE200
4	3	2	1

CONDIZIONI DI GARANZIA:

L'apparecchio è coperto da GARANZIA commerciale per un periodo di un anno dalla data di acquisto.
E' prevista una estensione per un secondo anno di GARANZIA ai soli clienti consumatori, ai sensi del D.Lgs. nr. 24 del 02/02/2002, che definisce come consumatore qualsiasi persona fisica che, nel contratto, agisce per scopi estranei all'attività imprenditoriale o professionale eventualmente svolta.
La validità della GARANZIA deve essere sempre comprovata da un documento fiscale (Scontrino fiscale, bolla o fattura) e copre esclusivamente tutti i componenti che risultano difettosi all'origine per vizi di fabbricazione.
I vizi di fabbricazione che si manifestano entro sei mesi dalla consegna, salvo prova contraria o incompatibilità con la natura del bene, si presumono già esistenti alla data della consegna.
Sono quindi escluse tutte le parti che hanno subito rotture accidentali o che sono soggette ad usura, difetti derivanti da un utilizzo non domestico dell'apparecchio, negligenza nell'uso o nella manutenzione, danni da trasporto e tutti quei danni non direttamente imputabili ad OPTIMA.
L'apparecchio deve essere riparato esclusivamente da personale autorizzato da OPTIMA; l'eventuale manomissione da parte di personale non autorizzato farà decadere la GARANZIA. Le riparazioni vengono effettuate gratuitamente presso Optima o presso uno dei Centri di Assistenza Tecnica autorizzati da Optima.
Qualora dovesse manifestarsi un difetto di conformità nel prodotto Optima dopo il sesto mese dalla consegna, l'utente finale che può usufruire della garanzia ai sensi del suddetto D.Lgs. dovrà rivolgersi al rivenditore o, in alternativa, ad un Centro di Assistenza Autorizzato da Optima allegando la seguente documentazione:

- Scontrino fiscale, bolla o fattura {dal 13° mese solo con scontrino fiscale comprovante che il prodotto sia stato acquistato da un consumatore}.
- Prova che si tratti di un difetto che la legge classifica nella categoria "difetti di conformità".
- Prova che tale difetto sia imputabile alla Optima.

In mancanza di quanto sopra descritto il ripristino delle funzionalità sarà eseguito a pagamento.

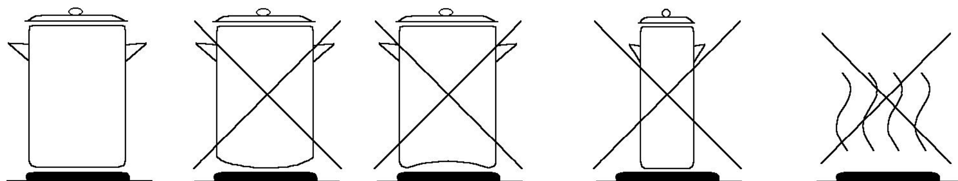
Il consumatore resta in ogni caso titolare dei diritti secondo la propria legislazione nazionale applicabile disciplinante la vendita dei beni di consumo. Questa GARANZIA lascia impregiudicati tali diritti.

Optima resta sempre a disposizione per fornire qualsiasi tipo di chiarimento scrivendo a:

Optima c/o G3 Ferrari
SERVIZIO ASSISTENZA
VIA ROSSINI 8
41030 BASTIGLIA MO

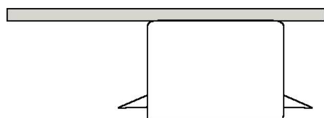
oppure mandando una email ad assistenza@optimaelectra.it
oppure inviando un fax allo 059/815099

RICHTIG UND UNRICHTIG GEBRAUCH DER TOEPFE (SEHEN FOLGENDE ABB.)



Die Benützung von Töpfe mit flachen Basis und mit Deckeln beratet ist. Der Topf soll umgefähr denselb Durchmesser der Platte haben. Erst die Töpfe anlegen, dann das Gerät einschalten.

ERMITTLUNG DER BASIS DER TOEPFE (SEHEN FOLGENDE ABB.)



Kontrollieren dass der Topf eine flache Basis hat denn die Benützung von Töpfe mit flachen Basis und mit Deckeln versichert ein 30% Energiesparen.

REINIGUNG UND WARTUNG

Vor der Reinigung ziehen Sie den Stecker aus. Die mellierte Oberflache können mit einem weichen Tuch und Reinigungsmittel gereignit werden. Die Herdplatte kann mit Öl und einer Metalscwhamme gereignit werden.

Achtung: Der Kundendienst wird vom Vertrauenshändler, vom Importeur, Vertreiber oder unserer Filiale ausgeführt.



Italiano

PRECAUZIONI D'USO GENERALI (Conformi ad indicazioni CEE)

1. Leggere attentamente le avvertenze contenute nel presente libretto in quanto forniscono importanti indicazioni concernenti la sicurezza di installazione, d'uso e di manutenzione. Facendo ciò eviterete contrattempi e possibili incidenti che comprometterebbero la Vostra sicurezza.
2. Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio, in particolare il cavo di alimentazione.
3. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.
4. Prima di collegare il Vostro apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della Vostra rete elettrica. L'apparecchio può subire danni nel caso di tensione non idonea.
5. In caso di incompatibilità tra la Vostra presa e la spina dell'apparecchio far sostituire la presa con altra di tipo adatto da personale professionalmente qualificato. Quest'ultimo, in particolare, dovrà anche accertare che la sezione dei cavi della presa sia idonea alla potenza assorbita dal Vostro apparecchio.
6. In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe, soprattutto in locali adibiti a bagno o doccia. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori semplici o multipli e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza, facendo però attenzione a non superare il limite di portata in valore di corrente, marcato sull'adattatore semplice e sulle prolunghe, e quello di massima potenza marcato sull'adattatore multiplo.
7. Non utilizzate l'apparecchio se presenta danni al cavo di alimentazione o alla spina.
8. Non utilizzate l'apparecchio dopo un eventuale funzionamento anomalo. In tal caso spegnerlo, e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica OPTIMA autorizzato e richiedere l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra citato può compromettere la sicurezza del Vostro apparecchio.
9. Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.
10. Non immergere per nessun motivo l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Nel caso che l'apparecchio cada in acqua, disinserire la spina e toglierlo dall'acqua. Non mettere più l'apparecchio in funzione prima di averlo fatto controllare da un centro di assistenza tecnica autorizzato. Questa raccomandazione vale anche nel caso che il cavo di alimentazione o l'apparecchio siano danneggiati o nel caso che l'apparecchio sia caduto in terra.
11. Non utilizzare l'apparecchio in presenza di esplosivi, sostanze fortemente infiammabili, gas o fiamme accese.
12. L'apparecchio deve essere sempre sorvegliato. Non permettere che l'apparecchio sia usato dai bambini o da incapaci, senza adeguata sorveglianza.
13. Non impugnare l'apparecchio con mani o piedi bagnati.
14. Non utilizzare per nessun motivo accessori non previsti da OPTIMA, potrebbero creare serio pericolo.
15. Non usare l'apparecchio in vicinanza della vasca da bagno, doccia o lavabo, o dove la presenza di acqua possa creare potenziale fonte di pericolo.
16. Non tirare mai il cavo, o l'apparecchio stesso, per staccare la spina dalla presa di rete.
17. Non lasciare il cavo pendente dal bordo del piano di lavoro o i prossimità di superfici calde.
18. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici quali pioggia, vento, neve, grandine ecc.
19. Disinserire la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è utilizzato o durante la pulizia dello stesso.
20. Allorché si decida di non utilizzare più un apparecchio di questo tipo, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione (dopo aver staccato la spina dalla presa di corrente). Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti suscettibili di costituire un potenziale pericolo, specialmente per i bambini, che potrebbero servirsi dell'apparecchio fuori uso per i loro giochi.
21. Fate leggere queste istruzioni a tutti i potenziali utilizzatori del prodotto.
22. Conservare queste istruzioni.

ISTRUZIONI PARTICOLARI

1. I fornelli elettrici da tavolo sono testati per l'uso conforme alle norme internazionali CE.
   Le norme prescrivono l'uso di pentole con basi piatte e la cottura con coperchi. Solo rispettando tali norme si assicura il funzionamento ottimale e la durata dell'apparecchio.
2. Collegate il fornello solo a prese di corrente aventi portata minima di 16A e dotate di una efficiente messa a terra.
3. Fate estrema attenzione che, durante il funzionamento, il cavo di alimentazione non venga contatto con parti calde del fornello.
4. Non spostate il fornello quando è in funzione. Non riponete il fornello dentro mobili o scaffali prima che si sia completamente raffreddato.
5. Non far funzionare l'apparecchio senza recipienti sulle piastre di cottura.
   Ciò causerebbe un eccessivo ed inutile dispendio di energia.
6. Allorché si decida di non utilizzare più il fornello elettrico, si raccomanda di consegnarlo ad enti o persone atte al recupero di materiali in metallo. Il Vostro fornello contiene infatti molti componenti riciclabili, utili a produrre altri oggetti e naturalmente a non danneggiare la natura che ci circonda.
7. NON FARE FUNZIONARE IL FORNELLO SENZA ALCUN RECIPIENTE SOPRA.

ISTRUZIONI D'USO

Per un uso corretto e una cottura più rapida utilizzate recipienti di diametro simile a quello della piastra del fornello.

ART. PE20

Il fornello é dotato di due termostati (uno per ogni piastra) che controllano la temperatura e ne permettono la regolazione. La temperatura può essere regolata attraverso la manopola di regolazione dotata di varie posizioni.
Per accendere il fornello posizionare la manopola di regolazione sulla posizione desiderata. L'intensità della temperatura é direttamente proporzionale alla posizione selezionata: più alto è il numero selezionato, più alta sarà la temperatura raggiunta. La temperatura può naturalmente essere regolata anche durante la cottura. La posizione di cottura dipende dal tipo di cibo da cuocere, tale valutazioni sarà più facile dopo i primi impieghi del fornello.
Per spegnere il fornello posizionare la manopola di regolazione su "MIN". Quando la manopola di regolazione non è su "MIN" il fornello è acceso. Dopo ogni uso spegnere l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa di corrente.

ART. PE10

Il fornello é dotato di un termostato che controlla la temperatura e ne permette la regolazione.
La temperatura può essere regolata attraverso la manopola di regolazione dotata di varie posizioni.
Per accendere il fornello posizionare la manopola di regolazione sulla posizione desiderata. L'intensità della temperatura é direttamente proporzionale alla posizione selezionata: più alto è il numero selezionato, più alta sarà la temperatura raggiunta. La temperatura può naturalmente essere regolata anche durante la cottura. La posizione di cottura dipende dal tipo di cibo da cuocere, tale valutazioni sarà più facile dopo i primi impieghi del fornello.
Per spegnere il fornello posizionare la manopola di regolazione su "MIN". Quando la manopola di regolazione non è su "MIN" il fornello è acceso. Dopo ogni uso spegnere l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa di corrente.

VORSICHTSMASSNAHMEN BEI DER BENÜTZUNG

1. Die Geräte wurden entsprechend der internationalen C E Anweisungen geprüft . Die Anweisungen bestimmen die Benützung der flachen Töpfe und das Kochen mit Deckel. Nur wenn diese Anweisungen gefolgt werden, sind die optimale Arbeitsweise und die Dauer des Geräts versichert.
2. Das Gerät nur an Stecker anschließen, deren Stromspannung mindestens 16 A beträgt und die gut geerdet sind.
3. Gut aufpassen, daß wenn der Apparat in Betrieb ist das Stromkabel nicht mit den erhitzten Teilen in Berührung kommt.
4. Das Gerät nicht bewegen, wenn es in Betrieb ist.
5. Der Apparat nicht hinein die Möbeln oder auf Regale stellen, bevor er vollständig erkaltet ist.
6. Falls Sie eines Tages beschließen, den Apparat wegzuwerfen, geben Sie ihn nicht der normalen Müllabfuhr, sondern wenden Sie sich an Organisationen oder Personen, die das Metall wiederverwerten können. Er enthält nämlich sehr viele Teile, die bei der Herstellung von anderen Gegenständen benützt werden können, wodurch ein Beitrag gegen die Umweltverschmutzung geleistet wird.
7. Vor Benützung, das Stromkabel immer aufrollen.

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

Um eine richtige Benützung und ein schnell Kochen, die Verwendung von Töpfe mit den selb Durchmesser des Geräts beratet ist.

ART. PE20

Das Gerät ist mit twei Thermostaten (ein fuer jede Heizplatte) für die Regulierung der Temperatur ausgestattet: die Temperatur wird eingestellt durch den Regulierungscheibe, der mit 6 Positionen ausgestattet ist. Die Temperatur ist direkt proportional mit der eigestellten Position: hocher ist die Position, hocher ist die Temperatur. Um das Gerät zu ausschalten, stellen Sie die Position "MIN". Das Gerät ist auch mit einem Hauptschalter ausgestattet, der 2 Positionen hat: "1", "2" (Ein Leucht anzündet sich wenn das Gerät eingeschaltet ist). Um die Temperatur zu wählen, stellen Sie den Thermostat auf die gewünschte Position. Die Temperatur kann während des Kochens modofiziert werden. Die Temperatur hängt von der Menge der Speisen. Die Temperatur Einstellung einfacher wird beim Benützung des Geräts. Wenn den Reglierungscheibe nicht in der Position "MIN" ist, das Gerät ist nicht ausschaltet. Schalten das Gerät aus nach jede Benützung.

ART. PE10

Das Gerät ist mit einem Thermostat für die Regulierung der Temperatur (eine eventelle Uberhitzung verhindert) ausgestattet: die Temperatur wird eingestellt durch den Regulierungscheibe, der mit 6 Pos itionen ausgestattet ist. Die Temperatur ist direkt proportional mit der eigestellten Position: hocher ist die Position, hocher ist die Temperatur. Um das Gerät zu ausschalten, stellen Sie die Position "MIN". Wenn den Reglierungscheibe nicht in der Position "MIN" ist, das Gerät ist nicht ausschaltet. Schalten das Gerät aus nach jede Benützung.

ANMERKUNG: Nach jede Benützung, den Stecker immer aus der Steckdose ziehen oder sie in sehr schwer Schaden verfallen koennten.



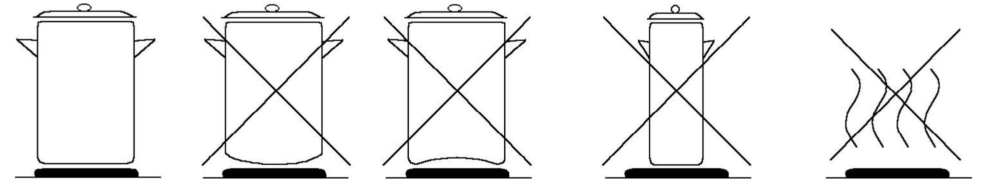
Deutsch

ALLGEMEINE GEBRAUCHSANLEITUNGEN (Die Geräte entsprechen den EWG—Vorschritten)

1. Diese Anleitungen aufmerksam lesen, denn sie geben wichtige Hinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit bei Installation, Benutzung und Service. Sie können dadurch Störungen und Unfalle vermeiden, die u.U. Ihre Sicherheit beeintrachtigen können.
2. Beim Auspacken überprüfen, ob das Gerät unversehrt ist, insbesondere Anschlußkabel.
3. Im Falls der Kabel ist zerstört, die Reparierung oder die Ersetzung dürfen nur von Fachkräfter durchgeführt werden oder sie können erhbeliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
4. Vor Geräteanschluß überprüfen, ob der Netzstrom und die Schildwerte übereinstimmen. Das Gerät kann Schäden erleiden, wenn einer nicht geeigneten Spannung unterliegt.
5. Bei Nichtubereinstimmung von Gerätestecker und Steckdose lassen Sie die Steckdose durch einen geeigneten Typ von qualifiziertem Fachpersonal ersetzen, das auch überprüfen soll, ob der Durchschnitt der Steckerkabel der vom Gerät aufgenommenen Leistung entspricht.
6. Die Benutzung von Paßstücken, Vielfrachsteckdosen und/oder Verlangerungskabel ist in der Regel nicht ratsam, insbesondere in Badezimmer oder Duschraum. Müssen diese Teile unbedingt verwendet werden, so benutzen Sie nur Einfach-oder Vielfrachpaßstücke bzw. Verlangerungskabel, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen. Darauf achten, daß die auf dem Einfachpaß stuck bzw. Verlangerungskabel angegebene Stromleistungsgrenze und die auf dem Vielfachpaßstück angegebene Hochstleistungsgrenze nicht uberschritten werden.
7. Gerät bei beschädigtem Anbschlußkabel oder Stecker nicht benutzen.
8. Bei Störung und/oder Fehlbetrieb Gerät ausschalten und nicht eingreifen. Zur eventuellen Reparatur das Gerät nur zu einer OPTIMA Vertragsservicestelle bringen und nur den Einsatz von Originalersatzteiler, verlangen. Die Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann die Sicherheit des Gerätes beeintrachtigen.
9. Gerät nur für der vorgesehenen Zweck, einsetzen. Jede andersartige Benutzung ist ungeeignet und deswegen gefährlich. Für Schaden, die durch unsachgemäße und unvernunftige Handhabung verursacht werden, wird nicht gehaftet.
10. Gerät keinesfalls ins Wasser bzw. in andere Flüssigkeiten tauchen.
11. Gerät nicht in der Nahe von Sprengstoffen, stark brennbaren Materialien, Gasen oder Flammen bedienen.
12. Gerät nicht von Kindern oder Ungeschickten unbewacht bedienen lassen.
13. Gerät nicht mit nassen oder feuchten Handen und Füßen berühren.
14. Für absolute Bestriebssicherheit nur vorgesehene Zubehorteile verwenden.
15. Gerät nicht im Duschraum und bei Badewanne oder beim Waschbecken benutzen: die Anwesenheit von Wasser könnte lebensgefährlich sein.
16. Stecker niemals an der Leitung bzw. an dem Gerät aus der Steckdose ziehen.
17. Das Kabel nicht herabhängen lassen.
18. Gerät nicht den Witterungs einflüssen (Regen, Wind, Schnee, Hagen usw.) aussetzen .
19. Beim Nicht benutzen bzw. Reinigen den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen
20. Falls Sie entscheiden, das Gerät nicht mehr zu verwenden, dann ist es empfehlenswert, das Gerät durch Abschneiden des Anschlußkabel außer Betrieb zu setzen, nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Es wird ferner empfohlen, die Geräteteile, die lebensgefährlich sein können, außer Betrieb zu setzen, besonders für die Kinder, die mit dem Gerät außer Gebrauch spielen können.
21. Beim Nichtgebrauch, vor dem Einfügen oder Entnehmen seiner Bestandteile und vor dem Durchführung von Reinigungsarbeiten muß das Gerät vom Strom abgeschaltet werden.
22. Es wird empfohlen das Gerät sauber zu halten um die o.g. Funktionsstörungen und Feuer -Gefahr zu vermeiden.
23. Achten Sie darauf, dass alle die das Gerät benutzen, diese Anleitungen lesen.
24. Diese Anleitungen aufbewharen.

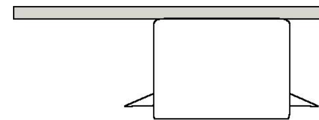
ATTENZIONE: Dopo ogni uso scollegate la spina dalla presa di corrente. Se non scollegate la spina dalla presa di corrente potreste andare incontro a gravi danni.

USO CORRETTO E SCORRETTO DELLE PENTOLE (VEDERE ILLUSTRAZIONE SEGUENTE)



Utilizzare pentole con con basi piatte e coperchio. La pentola deve avere dimensioni simili a quelle della piastra di cottura. Non fate funzionare il fornello senza alcun recipiente sopra.

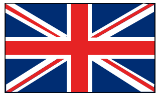
ACCERTAMENTO DELLA BASE DELLA PENTOLA (VEDERE ILLUSTRAZIONE)



Controllate che la pentola abbia il fondo piatto. L’utilizzo di pentole con fondo piatto e coperchio garantisce un risparmio energetico di circa un 30%.

PULIZIA

Prima di procedere alla pulizia dell’apparecchio, scollegare il fornello dalla presa di corrente. Le superfici in metallo, smaltate o verniciate possono essere pulite con una soluzione detergente e un panno umido. La piastra di cottura deve essere pulita di tanto in tanto con una paglietta imbevuta di olio per alimenti.



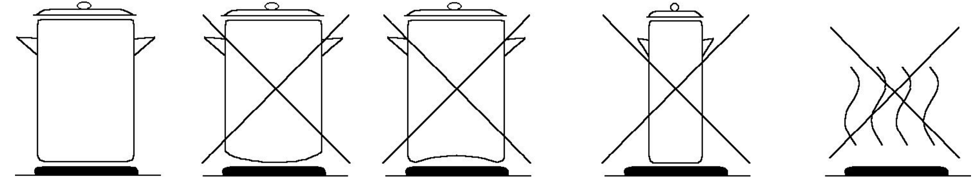
English

USE PRECAUTIONS (According to EEC regulations)

1. Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.
2. Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable.
3. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
4. Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label. The appliance can be damaged if the voltage is not correct.
5. If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.
6. Generally, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit< marked on the multiple adaptor are not exceeded.
7. Do not use the appliance if the cable or the plug shows any damages.
8. Do not use the appliance after a possible irregular working. In this case, switch it off and do not break it open. Refer to an authorized OPTIMA after-sale service for repair and require original spare parts only. Failing to follow these instructions may impair the safety of your appliance.
9. This appliance is to be destined to its special purpose only. Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use. This appliance is for HOUSEHOLD USE ONLY.
10. To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.
11. Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases or burning flames.
12. Do not allow children or disabled people to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.
13. Do not hold the appliance with wet hands or feet.
14. Never use any accessories but those provided for by OPTIMA. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause hazard or injury.
15. Do not use the appliance near the bath, the shower, the wash-basin or anywhere water can turn out to be a source of danger.
16. Do not pull the mains cable or the appliance itself when disconnecting the plug from the socket.
17. Do not let cord hang over edge of table, or touch hot surface.
18. Do not expose the appliance to atmospheric agents such as rain, wind, snow, hail. Do not use outdoors.
19. Pull out the plug from the mains socket when the appliance is not used or when cleaning it. Allow to cool before cleaning.
20. If you decide not to use the appliance any longer, make it unserviceable by simply cutting the supply cable after disconnecting the plug from the socket. Also make any dangerous parts unserviceable, especially for children who could play whit the appliance.
21. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
22. Let other potential users read these instructions.
23. Keep these instructions.

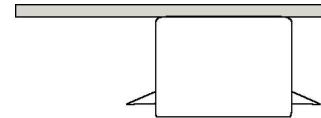
ATTENTION: debrancher après chaque usages la fiche de la prise de courant car ça pourrait causer serieux domages.

EMPLOI CORRECT DES RECIPIENTS A CUIRE (VOIRE L'IMAGE CI-DESSOUS)



Utiliser des récipients avec le fond plat et avec le couvercle. Afin d'un emploi correct et une cuisson rapide, les récipients doivent avoir un diamètre qui soit à peu-près le même de la plaque. La plaque est equipée d'un thermostat qu'en évite le surchauffage. Ne le faire marcher pas sans aucune récipient au-dessus.

CONTROLE DU FOND DES RECIPIENTS (VOIRE L'IMAGE CI-DESSOUS)



Vérifier que le récipient aient le fond plat. L'utilisation de récipients avec fond plat et couvercles permet un épargne d'énergie du 30% à peu-près.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Débrancher toujours le réchaud du réseau électrique avant de le nettoyer! Les surfaces émaillées et vernies sont à nettoyer à l'aide de détergents doux et d'un chiffon humide. La plaque de cuisson doit être nettoyée avec une apille de fer impregné d'huîle alimentair.

Le service après-vente est effectué par votre revendeur ou par l'importateur/distributeur des produits OPTIMA.

NOTICES PARTICULIERES

1. Les réchauds sont testés pour l'emploi prescrit par les normes internationales de la CE. Ces normes prescivent l'emploi des casseroles à fond plat, la cuisson avec couvercle et le diamètre adéquat de la casserole. Le foncionnement optimal du réchaud et sa longue durée de vie ne sont garantis que dans ces conditions.
2. Brancher le rechaud seulement dans des prises de courant de 16 A et avec une parfaite mise a la terre.
3. Faire très attention que, pendant le fonctionnement, le cordon d'alimentation ne soit pas en contact avec les parties chaudes du réchaud.
4. Ne pas deplacer le réchaud quand il est en fonction. Ne pas remettre le réchaud dans des meubles ou sur des rayons tant qu'il n'est pas completement froid.
5. Ne pas faire fonctionner l'appareil sans casseroles au dessus parce que ça causerait une perte d'energie excessive et inutile.
6. Quand il est hors d'usage, ne pas le jeter dans la poubelle mais le remettre a des personnes chargées de la récuperation du materiel métallique. En effet, le réchaud contient un grand nombre de composants recyclables, utiles pour la production d'autres objets et naturellement qui ne doivent pas dégrader la nature qui nous entoure.
7. Derouler le cable avant de brancher l'appareil.

MODE D'EMPLOI

ART. PE20

Le réchaud est muni de deux thermostats (un pour chaque plaque) qui côntrollent la température et permettent sa régulation. La température peut être réglée par une manette munie de 6 positions.
Pour allumer le réchaud il faut pousser l'interrupteur général sur la position 1. Le voyant de contrôle incorporé à l'interrupteur s'allume. Régler le thermostat sur la position désirée (entre MIN et MAX). La position MIN correspond à l'arrêt du chauffage, la position MAX à la température maximum. La température de cuisson sera maintenue constante. Naturellement il sera possible régler la température même pendant la cuisson.
La température nécessaire à la cuisson dépend de la quantité de produits à cuire et de la casserole. L'usage répété du réchaud permettra d'acquérir l'expérience nécessaire pour obtenir un réglage optimal du thermostat selon les cuissons.
Pour éteindre le réchaud il faut positionner la manette sur le "MIN" si no le réchaud reste allumé. Eteindre le réchaud après chaque usage.

ART. PE10

Le réchaud est muni d'un thermostat qui côntrolle la témperature et en permet la régulation.
La température peut être réglée par une manette munie de 6 positions.
Pour allumer le réchaud il faut pousser l'interrupteur général sur la position 1. Le voyant de contrôle incorporé à l'interrupteur s'allume. Régler le thermostat sur la position désirée (entre MIN et MAX). La position MIN correspond à l'arrêt du chuffage, la position MAX à la température maximum.
Naturellement il sera possible régler la température même pendant la cuisson.
La température nécessaire à la cuisson dépend de la quantité de produits à cuire et de la casserole. L'usage répété du réchaud permettra d'acquérir l'expérience nécessaire pour obtenir un réglage optimal du thermostat selon les cuissons.
Pour éteindre le réchaud il faut positionner la manette sur le "MIN" si no le réchaud reste allumé. Eteindre le réchaud après chaque usage.

INSTRUCTIONS FOR USING AND CLEANING TABLE COOKERS

1. The electric table cookers are tested for use in the manner prescribed by international CE standards. The standards prescribe use of pots and pans with flat bases, cooking with covers and suitable diameter pans. Only using such examples, is optimal functioning and life-span of the appliance guaranteed.
2. The electric table cookers must only be plugged into sockets with a minimum capacity of 16 A and fitted with an effective earth.
3. Take great care to ensure that while the equipment is in operation the power cable does not come into contact with hot parts of the electric table cookers.
4. Do not handle the electric table cookers when switched on.
   Do not put the electric table cookers into pieces of furniture or on shelves until the unit has completely cooled down.
5. do not operate the equipment without receptacles on the plates, as this would cause an unnecessary waste of energy.
6. When throwing the electric cookers away, do not dispose them among household waste, but deliver it to the appropriate organisations or persons who recover metals. Your cooker, in fact, contains a multitude of recyclable components, which are useful for producing further objects and naturally do not damage the environment.
7. Unwind the cord before usage.

USE INSTRUCTIONS

ART. PE20

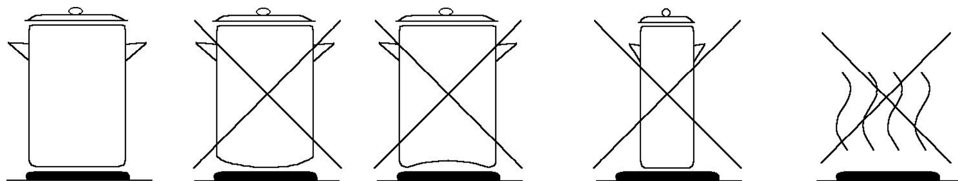
The electric table cookers are equipped with two thermostats (one per each hot plate) for continuous regulation of temperature. The required temperature is set with a positional knob numbered from MIN up to MAX. The higher the number is selected, the higher is the temperature of the hot plate. At position MIN, the hot plate is switched off at room temperature above zero degrees Celsius.
When connected to the electric mains, the hot plate is switched on by positioning the main switch to 1 (a light will switch on irrespective of the position of the hot plate thermostat) then setting the required temperature with the thermostat which can be adjusted during cooking. The required temperature is dependent on the quantity cooked and on the type of the food to be cooked. After using several times, the ideal position for the thermostat will be found. Turn always off the cooker after usage

ART. PE10

The table cooker is equipped with a thermostat, which controls temperature and permits temperature regulation. Temperature can be regulated with the 6 positions knob.
When connected to the electric mains, the hot plate is switched on by positioning the main switch to 1 (a light will switch on irrespective of the position of the hot plate thermostat) then setting the required temperature with the thermostat, which can be adjusted during cooking.
The required temperature is dependent on the quantity cooked and on the type of the food to be cooked. After using several times, the ideal position for the thermostat will be found. Turn always off the cooker after usage.

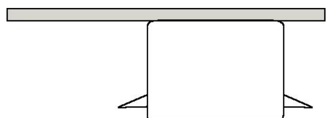
ATTENTION: Unplug the appliance after each usage. If not you could incur in serious damages.

USING INCORRECT AND CORRECT PANS (SEE PICTURE)



The usage of flat base pans and their relative covers is recommended. For fast and effective cooking of any kind of food, if possible use receptacles with more or less the same diameter of the plate. Don't operate the cooker with no receptacles on the plate.

THE FLATNESS OF THE PAN'S BASE (SEE PICTURE)

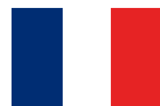


Before usage check whther the pan has a flat base. The usage of flat base pans and covers grants a spare of energy of about the 30%.

CLEANING AND MAINTENANCE

Disconnect always the table cooker from the electric mains before cleaning. Enamelled and painted surfaces can be cleaned with a weak cleaning solution and damp cloth. The hot plate should be cleaned occasionally with iron wool doused in cooking oil.

After-sales service is given by the retailer or by the importer / ditributor of OPTIMA products.



Français

PRECAUTIONS GENERALES D'EMPLOI (Conformes aux indications CEE)

1. Lire attentivement les précautions contenues dans cette notice car elles représentet des indications importantes au sujet de la sécurité de l'installation, de l'emploi et de l'entretien.
   Cette précaution vous aidera à éviter tous contretemps et tous accidents pouvant compromettre votre sécurité.
2. Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous de son integrité, surtout au niveau du cordon d'alimentation.
3. Si le câble d'alimentation est endommagé, le même doive être remplacé par le fabbriquant ou par son station de service tecnique ou par personne avec similaire titre, afin de prévenir chaque risque.
4. Avant de brancher votre appareil, vérifiez que le voltage mentionné sur la plaquette correspond bien à celui dont vous disposez. Un voltage non approprié peut être préjudiciable à l'appareil.
5. Dans le cas d'incompatibilité entre la prise de courant et la fiche de l'appareil, demandez à un éléctricen specialisé de remplacer la prise avec un modèle adéquat. L'éléctricien devra surtout s'assurer du fait que la section des câbles de la prise soit apte à la puissance absorbée par votre appareil.
6. En principe, il est vivement déconseillé d'employer d'adaptateurs, de prises multiples et/ou de rallonges, surtout dans les salles de bains ou les douches. Le cas échéant, n'utiliser que d'adaptateurs simples ou multiples et que de rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur. Veiller à ce que la limite de portée en valeur de courant, marquée sur l'adaptateur simple ou sur les rallonges, tout comme la limite de puissance maximum, marquée sur l'adaptateur multiple, ne soient pas dépassées.
7. Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'il présente des dommages au niveau du cordon ou de la fiche.
8. Ne pas utiliser l'appareil après un éventuel fonctionnement anormal.
   Le cas échéant, éteindre l'appareil sans le forcer. Pour la réparation, recourir à un service après-vente OPTIMA autorisé et demander l'emploi de la pièces détachées originales.
   Le non respect des précautions ci-dessus indiquées pourrait bien compromettre la sécurité de votre appareil.
9. Cet appareil ne devra être utilisé que pour le but auquel il a été destiné.
   Tout autre emploi doit être consideré responsable des dommages éventuels découlant de l'emploi inadéquat, erroné ou inattentif de l'appareil.
10. Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
11. Ne pas employer l'appareil en présence d'explosifs, de substances fortement inflammables, de gaz ou de feu.
12. Ne pas laisser que l'appareil soit employé par les enfants ou bien par des personnes qui ne seraient pas capables de l'utiliser sans surveillance.
13. Ne pas empoigner l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés.
14. Ne jamais utiliser d'accessoires non prévus par OPTIMA. Cela pourrait comporter le risque de graves dangers.
15. Ne pas utiliser l'appareil en proximité du baignoire, de la douche, du lavabo et là-où la présence de l'eau puisse se révéler une source de danger.
16. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation électrique ou sur l'appareil pour débrancher la fiche de la prise de courant.
17. Ne pas laisser pendre le cordon.
18. Ne jamais exposer l'appareil à d'agents atmosphériques tels que la pluie, le vent, la neige, la grêle.
19. Débrancher toujours l'appareil lorsqu'on ne l'utilise pas et avant son nettoyage.
20. Au cas où on deciderait de n'employer jamais plus cet appareil, il serait vivement recommandé de le rendre complètement inopérant et d'en couper le cordon d'alimentation électrique, après avoir débranché la fiche de la prise de courant.
    Il est vivement conseillé de rendre inoffensives les parties susceptibles de constituer un danger potentiel, surtout pour les enfants qui pourraient utiliser l'appareil hors d'usage dans leurs jeux.
21. Débranchez toujours l'appareil lorsqu'on ne l'utilise pas et avant le nettoyage.
22. Faitez lire ce mode d'emploi aux autres possibles utiliseurs de l'appareil.
23. Gardez ce mode d'emploi.

CONDICIONES DE GARANTIA

G3 FERRARI ESPAÑA S.L. concede para este aparato un periodo de garantía de 24 meses de duración. En el caso de que el aparato requiera una reparación durante este periodo tenemos a su disposición una red de servicios técnicos autorizados en el ámbito nacional.
El articulo a reparar debe llegar integro a nuestros centros de asistencia, cualquier manipulación por parte del comprador, uso inadecuado, caída o por una utilización no doméstica invalidará la garantía. La garantía cubrirá la reparación totalmente gratuita de los vicios o defectos originarios y de los daños y perjuicios por ellos ocasionados. Así como, si la reparación no fuese satisfactoria y el aparato no cumpliese las condiciones óptimas para su uso al cual va a ser destinado, el titular de la garantía tendrá derecho a la sustitución del mismo por otro de idénticas características o la devolución el importe pagado.

Este aparato tiene derecho a la garantía sin tener que enviar nada.
El usuario debe sólo conservar el presente certificado de garantía para entregar al centro de asistencia de la red de reparaciones, para realizar la reparación gratuita en las condiciones descritas arriba.

Para cualquier información sobre los centros de asistencia autorizados, contacte:

DELEGACION COMERCIAL
G3 FERRARI ESPAÑA S.L. C/Reus, 2-4 Bjos - 08022 BARCELONA
TELF: 93/4187439 - FAX: 93/4187453 e-mail: es@g3ferrari.com



Español

PRECAUCIONES GENERALES PARA EL USO (En conformidad con las indicaciones CE)

1. Leer prestando mucha atención las instrucciones de este manual ya que proporcionan informaciòn importantes sobre la seguridad de instalación, de utilización y de mantenimiento. De esta manera se podran evitar dificultades y eventuales accidentes de perjuicio a la seguridad del usuario.
2. Sacado el embalaje, asegurarse de la integridad del aparato, prestando atención en el cable de alimentación.
3. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por el servicio de asistencia técnica o de todos modos por una persona con calificación similar, en modo de prevenir cualquier riesgo.
4. Antes de conectar el aparado, comprobar que el voltaje indicado en la placa de caracteristicas coincida con la tensión de la red eléctrica. El aparado puede sufrir daños en caso de tensión no correcta.
5. En caso de que la toma de corriente eléctrica y el aparato no resulten compatibles, personal profesionalmente cualificado podrà substituir la toma por otra idónea y podrà verificar que la sección de los cables de la toma tengan la potencia absorbida por el secador.
6. En general no se aconseja el uso de adaptadores, tomas de corriente múltiples y/o cables de prolongación, sobre todo en cuartos de baño o duchas. En el caso que fuese indispensable su utilización, es necesario servirse solo de adaptadores simples o múltiples y cables de prolongación conformes con las vigentes normas de seguridad, teniendo cuidado de no superar el lìmite de carga útil del valor de la corriente, marcado sobre el adaptador simple y los cables de prolongación, y él de potencia maxima marcado sobre el adaptador múltiple.
7 No utilizar el aparado si hubìera algun daño en el cable de alimentación o al enchufe.
8. No utilizar el aparato después de comprobar un funcionamiento irregular. En este caso apagar el aparato. Para eventuales reparaciones es necesario dirigirse a un centro de asistencia OPTIMA autorizado, con la obligación de utilizar recambios originales. La falta de observancia de todo lo mencionado puede comprometer la seguridad del aparado.
9. Este aparado se debe destinar exclusivamente para el uso indicado. Cualquier otro tipo de utilización se debe considerar inadecuada y, por lo tanto, peligrosa. OPTIMA no puede considerarse responsable de los daños que puedan derivarse por usos impropios, erroneos e irracionales.
10. No sumergir por ninguna razón el aparado en agua o en otros liquidos.
11. No utilizar el aparato en presencia de explosivos, substancias particularmente inflamables, gas o llamas ardientes.
12. No permitir que niños o incapaces utilizen el aparato sin el cuidado oportuno.
13. No utilizar el aparato con manos o pies mojados.
14. No utilizar por ninguna razon accesorios que no sean previstos por OPTIMA y que podrian crear serio peligro.
15. No utilizar el aparato cerca de bañeras , duchas o lavamanos y en los lugares en los que la presencia de agua pueda representar fuente de peligro.
16. No tirar nunca el cable o el aparato mismo sin desconectar el enchufe de la toma de corriente.
17. No dejar el cable pendiente.
18. No exponer el aparato a agentes atmosfericos como lluvia, viento, nieve, granizo, etc.
19. Desconectar el enchufe cuando no se utilize el aparato o durante su limpieza.
20. En caso de que se decida dejar de utilizar de aparatos de este tipo, dejarlo inactivo cortando el cable de alimentación, despues de haber desconectado el enchufe de la toma de corriente. Se recomienda ademas dejar inactivas las piezas que podrian representar fuente de peligro, especialmente para los niños que podrian utilizar el aparato en sus juegos.
21. Hagan leer estas istrucciones a todos los potenciales utilizadores de este aparato.
22. Conservar estas instrucciones.

INSTRUCCIONES ESPECIFICAS

1. Los hornos eléctricos de mesa han sido ensayados para el uso y están en conformidad con las normas internacionales C.E. Las mismas sugieren el uso de ollas y vajillas llanas y la cocción con tapas. Solamente cumpliendo con dichas normas se garantizan el óptimo funcionamiento y la duración del aparato.
2. Conecten el hornillo solamente con tomas de corriente que tengan una potencia mínima de 16 A y que cuenten con una puesta a tierra eficiente.
3. Durante el funcionamiento del aparato, el cable de alimentación no tiene que estar en contacto con las partes calientes del hornillo.
4. No muevan el aparato mientras esté funcionando. No guarden el aparato dentro de muebles cerrados o sobre estantes antes de que esté completamente frío.
5. No dejen el aparato funcionando sin algún recipiente encima de las placas de cocción. Eso para evitar un excesivo e inútil gasto de energia.
6. En caso de que no se desee jamás volver a utilizar el aparato, aconsejamos lo entreguen a quienes se ocupan de la recuperación de materiales metálicos. En efecto, Su hornillo contiene muchos elementos que se pueden utilizar para la producción de otros objetos sin perjudicar o contaminar el ambiente que nos rodea.
7. Desarrollar el cable antes del uso.

INSTRUCCIONES PARA EL USO

Para un empleo adecuado y una cocción más rápida, utilicen unos recipientes que tengan la base con el mismo diámetro del de la placa del hornillo.

ART. PE20

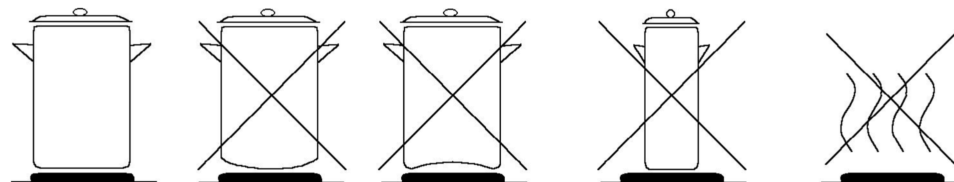
El hornillo está equipado con dos termóstatos (uno para cada placa) que controlan la temperatura y permiten su regulación. La temperatura puede regularse por medio del botón de regulación de 6 posiciones. Para encender el hornillo seleccionen la posición requerida por medio del botón de regulación. La intensidad de la temperatura es directamente proporcional a la posición seleccionada: mayor es el número seleccionado mayor será la temperatura alcanzada. Por supuesto, la temperatura puede regularse también durante la cocción. La posición de cocción depende del tipo de alimento que se tiene que cocer, pues dicha valutación se volverá más fácil después de los primeros usos.
Para apagar el hornillo pongan el botón de regulación en la posiciòn "MIN". Cuando el botón de regulación se encuentra en la posición "MIN" el hornillo está encendido. Siempre apaguen el aparato después del uso.

ART. PE10

El hornillo está equipado con un termóstato que controla la temperatura y permite su regulación. La temperatura puede regularse por medio del botón de regulación de 6 posiciones.
Para encender el hornillo seleccionen la posición requerida por medio del botón de regulación. La intensidad de la temperatura es directamente proporcional a la posición seleccionada: mayor es el número seleccionado mayor será la temperatura alcanzada. Por supuesto, la temperatura puede regularse también durante la cocción. La posición de cocción depende del tipo de alimento que se tiene que cocer, pues dicha valutación se volverá más fácil después de los primeros usos.
Para apagar el hornillo pongan el botón de regulación en la posiciòn "MIN". Cuando el botón de regulación se encuentra en la posición "MIN" el hornillo está encendido. Siempre apaguen el aparato después del uso.

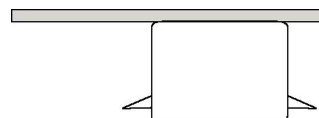
CUIDADO: Desconecten el enchufe de la toma de corriente después de cada utilizo. De lo contrario, podrían Uds exponerse a graves perjuicios.

USO CORRECTO E INCORRECTO DE LAS OLLAS (VÉANSE LOS DIBUJOS SIGUIENTES)



Utilicen unas ollas con bases llanas y tapas. El diámetro de la olla debe de estar parecido al de la placa de cocción. No dejen el hornillo funcionando sin algún recipiente encima.

VERIFICACION DE LA BASE DE LA OLLA (VÉANSE LOS DIBUJOS SIGUIENTES)



Controlen que la olla tenga una base llana. El empleo de ollas con base llana permite ahorrar alrededor del 30% de energía.

LIMPIEZA

Antes de proceder con las operaciones de limpieza, desconecten el aparato de la toma de corriente. Las partes metálicas, esmaltadas o barnizadas se pueden limpiar con una solución detergente y un paño húmedo. Las placas de calientamento tienen que ser limpiadas de vez en cuando, utilizando un estropajo metálico embebido con aceite alimenticio.